

Р. Я. Рассудова

К истории одежды оседлого населения Ферганского, Ташкентского и Зеравшанского регионов

В фондах отдела Средней Азии Музея антропологии и этнографии им. Петра Великого АН СССР насчитывается более 400 изделий из тканей. Большая часть тканевых изделий относится к Зеравшанскому региону, разделенному на две административные единицы, Бухарскую и Самаркандскую области (215 и 154 предмета). Из Ташкентского региона, соответствующего одной области, насчитывается всего 25 предметов. И только одна женская накидка имеется из Ферганской долины, на территории которой образовано три области: Андижанская, Наманганская и Ферганская. Для исследования мы выбрали экспонаты из разных областей. Таковыми является одежда из Самаркандской и Ташкентской областей, собранная А. Л. Троицкой в 1925 г. Мы рассматриваем одежду оседлого населения из Ферганской долины, хотя она и не представлена музейными коллекциями. Отсутствие последней компенсируется большим количеством фотоснимков. Значимость иллюстративных материалов определяется также и тем, что они показывают одежду и двух других регионов, Зеравшанского и Ташкентского, причем одних и тех же периодов. Эти материалы также хранятся в фондах музея.

Кроме того, в данной работе мы используем полевые материалы, собранные нами в западной части Самаркандской области, в Чирчикском и Ангренском бассейнах Ташкентского оазиса. В Ферганской долине полевые работы проводились во всех четырех частях: Наманганской, Кокандской, Маргеланской и Андижанской. Таким образом, совокупность всех этих материалов позволяет сопоставить одежду трех главных областей Средней Азии и проследить изменения, происходившие в различных ее видах за последние столетия (1871—1976 гг.).

Судя по коллекциям МАЭ (табл. 1), состав мужской и женской одежды Самарканда и Ташкента был довольно несложным и, что не менее важно, одинаковым. Все носили нательную рубаху (*курта* или *куйнак*), верхний халат и штаны. Крой и соотношения размеров отдельных деталей одежды обоих полов почти не отличались друг от друга.¹

В XIX—начале XX в. среди оседлого населения существовало несколько видов мужских и женских рубах. Они различались лишь оформлением ворота и переднего полотнища. Мужские рубахи — это *кифтаки*, или *муллоча*, и

¹ Правила раскроя мужских и женских рубах и халатов, значение размеров отдельных частей одежды, а главное — их соотношения нами уже рассматривались на материалах верхнего Зеравшана. Благодаря большому количеству материалов, их разнообразию и потому их сопоставимости мы составили наглядную таблицу: Рассудова Р. Я. Материалы по одежде таджиков верхнего Зеравшана. — В кн.: Традиционная культура народов Передней и Средней Азии. Л., 1970, с. 5—16. (Сб. МАЭ, т. XXVI).

яктак. Кифтаки в то время шили очень длинными, до икр и даже до щиколоток (рис. 1 и 2). Крой их был стандартным: прямой и цельный стан из одного или двух полотнищ (в зависимости от ширины), сложенных пополам и соединенных на уровне плеч с рукавами под прямым углом, а также боковинами. Рукава, прямые и широкие, были длиннее рук на 7—10 см (особенно у детей и женщин). Горизонтальный разрез ворота завязывали тесемками на



Рис. 1. Рубахи кифтаки. Самаркандская область, 1871 г.

плечах; при небольшой же длине его дополняли вертикальным разрезом на груди (сбоку) и на месте их пересечения тоже завязывали или застегивали на пуговицу.

Сравнение многочисленных фотографий дает возможность утверждать, что основным районом бытования кифтаки являлась Самаркандская область. В XIX—начале XX в. здесь ее носило все мужское население, независимо от социальной и этнической принадлежности и возраста. В Ташкентском оазисе уже в XIX в. рубаху кифтаки носили, вероятно, лишь представители старшего поколения. В Ферганской долине их можно было видеть только на мужчинах — служителях культа. Кифтаки с совершенно закрытой грудью всюду являлась специфической одеждой духовного сословия, состоявшего в основном из таджиков (в Самаркандской обл.), сартов и ходжа (в Фергане и Ташкенте). Это и отразилось, по-видимому, в окончательном

утверждении за ней названия *муллоча*, встречающегося до наших дней чаще всего в Фергане и Ташкенте.²

К концу рассматриваемого столетия (1871—1976 гг.) в кифтаки произошло немало изменений. Это особенно заметно именно в районе ее бытования. Она стала короче и уже (рис. 3; колл. № 1512). Горизонтальный разрез стал меньше и несколько скруглился, появился разрез и скос на плечах, округлые проймы. Кифтаки стали носить лишь старики даже в Самарканд-



Рис. 2. Халаты желак, или яктак. Самаркандская область, 1871 г.

ской области, что отмечалось прежде только в Ташкентской области. А в Ташкенте эта рубаха сохраняется лишь среди мулл, как прежде было в Фергане (колл. № 1517). Этим несомненно и объясняется, почему население Зеравшана не знает термина *муллоча* и продолжает пользоваться термином *кифтаки*.

Одновременно с кифтаки существовал другой вид нательной рубахи — яктак. Уже в начале XX в. различали два его вида: с треугольным вырезом на переднем цельном полотнище (рис. 4) и со сплошным разрезом впереди.

² Сухарева О. А., Бикжанова М. А. Прошлое и настоящее селения Айкыран. Ташкент, 1955, с. 97—126; Ершов Н. Н., Кисляков Н. А., Пещерова Е. М. Одежда. — В кн.: Культура и быт таджикского колхозного крестьянства. М.—Л., 1954, с. 136.



Рис. 3. Домашняя одежда кат-
такурганских арабов-гуржи.
1969 г.



Рис. 4. Исфайрамский мираб-тура
в рубахе яктак. 1976 г.

Т а б л и ц а 1

Предметы одежды из фондов МАЭ

| № пп | Одежда, краткая характеристика ее и № коллекции | Стан | | Рукава | | |
|------|---|-------|--------|--------|----------|-------|
| | | длина | ширина | длина | ширина у | |
| | | | | | стана | кисти |
| 1 | Куртаи-кифтаки — мужская рубаша, горизонтальный вырез ворота, бумажная алача. Самарканд. 3310—131 | 85 | 66 | 65 | 22 | 15 |
| 2 | Куртаи-кифтаки — мужская ситцевая рубаша. Самарканд. 219—5 | 120 | 67 | 64 | 23 | 15 |
| 3 | Куртаи-кифтаки — мужская ситцевая рубаша. Самарканд. 1473—6 а | 112 | 66 | 63 | 21 | 15 |
| 4 | Курта — женская ситцевая рубаша, вертикальный вырез ворота. Самарканд. 3310—119 | 130 | 66 | 67 | 30 | 17 |
| 5 | Яктак — мужской бумажный халат без подкладки. Самарканд. 3310—134 | 118 | 57 | 73 | 30 | 14 |
| 6 | Яктак — мужской алачовый халат без подкладки. Самарканд. 219—4 | 130 | 60 | 70 | 25 | 18 |
| 7 | Жома — мужской суконный халат, подкладка ситцевая. Самарканд. 1473—2 | 142 | | 61 | 30 | 15 |
| 8 | Чапон-жома — мужской шелковый халат, подкладка ситцевая. Самарканд. 3310—135 | 120 | 62 | 60 | 23 | 13 |
| 9 | — мужской алачовый халат, подкладка из карбоса. Ташкент. 3269—1 | 128 | 66 | 58 | 31 | 16 |
| 10 | — мужской алачовый халат, подкладка ситцевая. Ташкент. 5222—1 | 123 | 59 | 53 | 30 | 16 |
| 11 | — женский бумажный халат, подкладка ситцевая, верх вышит. Ташкент. 4335—8 | 115 | 55 | 50 | 25 | 15 |
| 12 | Камзулча — женская полупелюшковая безрукавка, подкладка ситцевая. Самарканд. 3310—124 | 42 | 28 | — | — | — |
| 13 | Жома-камзул — женский бархатный безрукавный халат, ситцевая подкладка. Самарканд. 3310—125 | 110 | 32 | — | — | — |

Во всем остальном крой яктака был аналогичным крою кифтаки и, как видим, верхних халатов. Яктак носили навывпуск, поверх него обязательно повязывали платок.³ В конце XIX в.—первой четверти XX в. длина этой рубашки почти достигала икр ног, а в наше время едва прикрывает бедра (колл. № И-1973—83, 146). Яктаки обоих видов, но особенно со сплошным разрезом спереди, служили одним из отличительных признаков ферганцев, как кифтаки — для зеравшанцев. В Фергане их надевали дети, мужчины всех возрастов (кроме людей духовного звания). В Ташкентском оазисе яктак исключался из одежды всех стариков, в Зеравшанской долине распашной яктак вообще отсутствовал. Здесь термином *яктак*, как видно по музейной коллекции (табл. 1, 5, 6), называли верхний мужской халат без подкладки (см. рис. 2; колл. № 439—3). Старое территориальное распределение яктаков сохраняется и в настоящее время.

В XX в. разнообразие мужских рубаш увеличилось благодаря появлению новых форм сначала ворота, а затем других частей. В 20—30-е гг. почти повсеместно начали носить рубашки с вертикальным разрезом спереди до середины груди, закрывающимся нашивной планкой, и стоячим воротником. Эта рубашка известна как *бўлмаки*, *бўлма якали кўйнак*. Дальнейшие изменения выражались в одних районах в уменьшении длины, в других — в расширении стана и ликвидации боковин благодаря значительной ширине

³ В книге Н. П. Остроумова (Сарты. Ташкент, 1896, с. 72—73) помещено изображение молодого мужчины в белом яктаке и летнем халате *желяк*.

фабричных тканей. Поэтому и прямоугольные проймы рукавов скругляли, уменьшая их глубину; низ рукавов сужали, а верх или скашивали, или также скругляли. Эти новшества вводили горожане, и в первую очередь — молодежь, торговцы, служащие различных учреждений, больше общавшиеся с «внешним миром». Бўғмаки чаще всего встречались в Ташкентском оазисе (колл. № И-1000—33).

Примерно с конца 50-х—начала 60-х гг. стал распространяться новый вид мужской рубахи, в ферганских и ташкентских селениях называемый *покит кўйнак*.⁴ Это распашная рубашка современного кроя и соотношения отдельных частей, пока что исключительно фабричного производства. Она резко отличается от прежней традиционной: в ней нет деления на стан и боковины, плечи скошенные и разрезные, пройма и верх рукавов округлые, имеются манжеты и отложной воротничок, застежка на пуговицах. Кроме того, все ее размеры строго соответствуют пропорциям данного человека. По уверению различных женщин, в том числе и портних из селений Ферганского и Ташкентского регионов (Буадиль, Заркент, Мазар и др.), белую рубаху покит покупает сторона невесты в качестве подарка жениху и к большой свадьбе (колл. № И-2043—1) и на праздники нового года: традиционного весеннего науруза, или йилбоши, и современного, отмечаемого зимой. Новая распашная рубашка распространена повсеместно. Однако чаще всего ее можно видеть на молодежи и на людях среднего возраста, работающих в учреждениях (врачах, учителях и т. д.). И тем не менее покит кўйнак, как уверяют ташкентские и ферганские женщины, присуща в большей мере ферганским жителям (рис. 5; колл. № И-1973—145), нежели жителям других регионов. Действительно, в Фергане ее носят и старые люди и даже дома (колл. № И-1973—143). И этому не приходится удивляться, так как Фергана является основным районом бытования рубахи яктак.



Рис. 5. Распашная рубаха покит и безрукавка камзан таджиков из намаганского сел. Чиндаула, 1970 г.

Женская одежда в музейных коллекциях представлена одним ситцевым платьем из Самарканда; А. Л. Троицкой она названа *курта* (табл. 1, 4).

От мужской женская курта отличается вертикальным разрезом ворота, большей длиной стана и шириной боковин. Ширина же стана сохранена прежней, так как ситец имеет ту же ширину, что и кустарные ткани (60—80 см). Курта самаркандские женщины начинали носить после рождения у них двух-трех, иногда и четырех детей (рис. 6, 7). Иными словами, девичья, с горизонтальным разрезом ворота рубаха (рис. 8) заменялась женской только к 20—25 годам жизни. Крой данной рубахи аналогичен крою и мужской, и детской кифтаки, и девичьей, донашиваемой молодухами. Значительную длину традиционных рубах в 30—40-е гг. женщины сохраняли

⁴ Термин *покит* происходит от слова *пакет*: все чаще поступают в торговую сеть упакованными нарядные швейные изделия, трикотаж и т. д.

независимо от возраста.⁵ Подобная одежда существовала в других регионах; в Ташкентском оазисе она зафиксирована на пожилой женщине (колл. № 3488—9). Курта ферганских женщин в конце XIX в. хотя и повторяли крой и большие размеры самаркандских рубах, особенно в ширине рукавов, но отличались от рубах других регионов треугольным вырезом



Рис. 6. Рубаха куйнак молодухи-узбечки.
Самаркандская область, 1930 г.

ворота, опускавшимся ниже линии груди (рис. 9). При этом следует подчеркнуть, что громоздкие размеры рубах в Ферганской долине существовали до XX в., а в других областях они сохранялись до середины XX в. В наши дни женские рубахи этих регионов Средней Азии по-прежнему отличаются друг от друга и соотношением размеров, и формами ворота. Кроме того, оба вида рубах (с вертикальным и треугольным вырезом ворота) во всех регио-

⁵ Кармышева Б. Х. Бытовой уклад населения. — В кн.: Этнографические очерки узбекского сельского населения. М., 1969, с. 120—121, 147, 181 и др.

нах стали носить женщины весьма почтенного возраста, а девушки и молодые женщины заменяли их иными формами (колл. № И-999—11); некоторые из них вскоре были отвергнуты (колл. № 3488—12). Вытеснение старых форм отмечается уже в XIX в., когда одновременно существовали и как бы уменьшенные старые рубахи традиционного кроя, и новые формы (колл. № 255—59, 128, 154, И-999—11).



Рис. 7. Рубаха олдичик узбечки средних лет. Самаркандская область, 1930 г.

В первой четверти XX в. во всех областях распространился и широко утвердился третий вид женской рубахи; как и мужские рубахи этого вида, он был назван *бўғмаки*, или *ногаи* и *итяка* (колл. № И-1000—33). Эта рубаха имела вертикальный разрез спереди и стоячий воротник, плотно охватывавший шею, иногда украшенный рюшем, плиссировкой. Вертикальный разрез ворота закрывался складкой, закладывавшейся посередине всего полотнища стана (спереди и сзади), складку зашивали по линии груди. По сведениям портних из ферганских селений Чадака и Вуадила,

ташкентского Зарката, Парката и Ходжаката, самаркандского Гурджи, Суганчи и Янбаши, крой бѣгмаки в начале их появления повторял крой «прямой правильной рубахи» (*тўғри кўйнак*), т. е. рубахи с прямым станом и боковинами, с прямоугольной проймой (колл. № И-999—11). При этом сохранялись и все соотношения размеров отдельных деталей. Однако благодаря сужению стана на груди (из-за складки) рукава подтягивались кверху, платье в этом месте больше соответствовало корпусу тела (см. рис. 3), и женщины казались еще более стройными (рис. 10).



Рис. 8. Самаркандская девушка в платье кифтаки.
1871 г.

Платье бѣгмаки куйнак в 20—40-е гг. у молодых женщин дополнялось и другими новшествами (оборки на подоле, рюши и плиссировка на воротнике, воланы на рукавах), которые, однако, не привились даже в Ташкентском оазисе — основном районе бытования женских рубах данного типа. По-видимому, это объясняется той же участью, которая постигла и другие формы одежды: платье молодых перешло к женщинам среднего, а позднее и старшего возраста (колл. № 255—59, 128). Постепенно крой бѣгмаки также претерпевал изменения; в нем исчезал «правильный» (*тўғри*) крой. Благодаря ширине фабричных тканей стан кроили цельным, пройму и рукава — округлыми, все сужали и укорачивали. Только эти процессы не отмечались одновременно в разных областях. В Ферганской долине, например, в последнее время установился новый вариант бѣгмаки, которую носят женщины

средних лет. В нем сочетается отрезная грудка, присоединенная к соборенной юбке (как в платье молодых бурма куйнак), со старушечьим воротом (*бурма* или *ногайча* и *ногаи*).

В настоящее время самым распространенным девичьим и женским платьем является бурма куйнак, в котором мало что сохранилось от рубаш XIX и даже начала XX в. Оно состоит из короткой верхней части, достигающей до груди, и нижней. В верхнюю часть входит грудка (*куйкрак*),

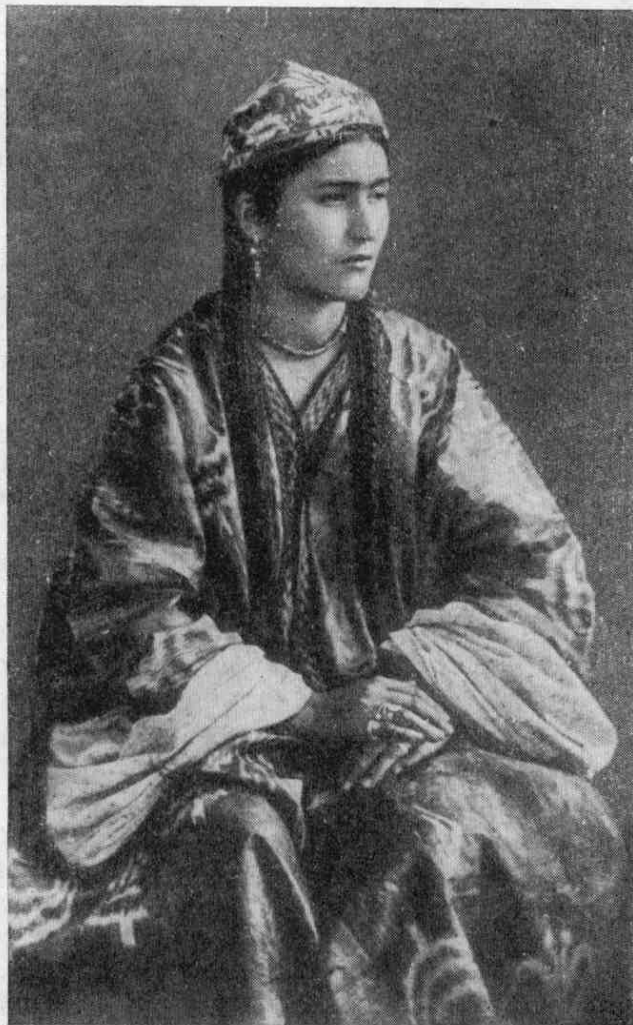


Рис. 9. Сартянка в платье пешкушо. Фергана, 1871 г.

разделенная на две детали, и цельная спинка (*орқа*). Низ платья, напоминающий широкую прямую юбку, пока что не имеет постоянного и определенного термина. Нередко употребляются старые названия *кат* или *буй* (т. е. стан), *қоп* — мешок, *куйнак* — платье. Вертикальные края передних кокеток, начиная от места их соединения на горизонтальной линии, проходящей чуть выше груди, отворачиваются; к их верхнему краю пришивают отложной воротник (колл. № И-1973—150). Разнообразие этих платьев определяется изменениями оформления нижних линий кокеток и верхних сборок «юбки» при присоединении ее к кокетке, а также фасоном воротника или отсутствием последнего (рис. 11; колл. № И-2043—1). Бурма куйнак известно во всех рассматриваемых нами областях и даже за их пределами, хотя и в иных соотношениях с местными старыми формами, чем, например, в Фергане.

Платье бурма куйнак появилось не везде одновременно. Видимо, Ташкент и его окрестности можно считать тем районом, откуда оно распространилось в другие. В 1970 г. в Ходженте и Паркате 80- и 90-летние женщины вспоминали бурма куйнак как ногай куйнак (ногаями называли татар, образовавших свое селение под Ташкентом в начале XX в.). В период их молодости в этом платье кокетки были весьма широкие (как и рукава) и спускались ниже груди, а воротник тогда еще был стоячим. Сборки под кокеткой дополнялись складкой, служившей прикрытием вертикального разреза ворота и сохраняющейся теперь в прямых платьях бѳмаки пожилых. В самом же Ташкенте в это время наряду со стоячим воротником уже распространялся и отложной (колл. № 3488—13).



Рис. 10. Самаркандские узбеки в платье бугма куйнак (бахринка) и бурма куйнак (ак ходжа). 1969 г.

В Ферганской долине платье на кокетке называется только *бурма куйнак*, и ташкентского названия — *ногай куйнак* — там не знают. В Ташкентской области, особенно на периферии, платье бурма считается ферганским — *фаргонача*. В Самаркандской области еще в 60-х гг. его отличали от других форм, называя *урус куйнак*, т. е. русское платье. По-видимому, различие терминов служит определенным показателем распространения данного предмета по различным областям в разное время. Теперь всюду оно принято как национальное узбекское платье.

Верхняя одежда в музейных коллекциях представлена семью халатами из Самарканда; из них шесть являются мужскими, один — женским. Два мужских бумажных халата, сшитых без подкладки, названы *яктаком*. Третий, с суконным верхом и ситцевой подкладкой, — *жом*; остальные, также двойные, полуселковые, обозначены термином *чопон-жом*. Длина этих халатов колеблется от 118 до 142 см. Судя по музейным фотографиям и нашим опросным сведениям, в XIX в. халаты, как и рубахи, были значительно длиннее, чем в XX в. Халаты, за исключением суконного, скроены одинаково по традиционному принципу, повторяющемуся и в крае рубах. Среди местного населения этот крой, как нами уже отмечено, до настоящего времени известен под названием *туғри*, что соответствует туникообразному крою. Отличие этих халатов от рубах, особенно имевших горизонтальный вырез ворота, заключалось в наличии переднего сплошного разреза, к краям которого, ниже шалевого воротника, пришивали прямоугольные клинья (косой стороной к прямому краю стана).

В крае самаркандских халатов, поступивших в музей в 1925 г., уже прослеживаются новшества, отступления от традиционного кроя тугри. Они аналогичны показанным нами на женских платьях.

По сведениям, полученным в Ферганской долине (Чадак, Чиндаул, Андижан и др.), здесь помимо способа тугри одновременно существовал второй способ кроя халатов; он назывался *румй*. В обоих случаях брали две точки ткани, одну использовали на стан (для переда и спинки без разреза на плечах); вторую точку — на рукава, боковины и передние клинья — (*фа-*

ровуз) (рис. 12). Отличие кроя руми заключается в изменении конструкции кроя боковин и рукавов. Из половины второй точки, сложенной поперек, целиком выкраивали рукава и боковины, вырезая под мышками по овальной линии. При этом боковина халата получалась косой, расширяющейся книзу, к подолу, а рукав — сужающимся к локтю. Отрезки же ткани из этих точек, треугольной формы с одним закругленным углом, пришивались к краям переднего разреза стана почти целиком (косой стороной). Выше клина начинался воротник. Это оформление переднего разреза было одинаковым и не зависело ни от кроя, ни от среды бытования, ни от территории распространения (рис. 13). Крой руми, по уверению пожилых женщин, применяли при пошиве нарядных и дорогих халатов, а также «сорокодневных» рубашек для новорожденных (последнее сохраняется и в настоящее время, но без членения на стан и боковины). Халаты кроя руми, известные в Ташкенте и его окрестностях, предназначались людям образованным и имевшим духовное звание, среди которых особенно выделялись хўжа. По мнению самих хўжа и окружающих их людей, халаты, скроенные способом руми, считались более красивыми, чем скроенные способом тўгри, и подходящими именно для хўжа. Кроме того, жители крупных селений (Чадак, Касан, Чуст и др.) утверждали, что крой руми чаще встречался в одежде горожан (свои селения и сейчас они постоянно приравнивают к городам). Сведений о существовании кроя руми нами в литературе не обнаружено. Различия халатов по крою невозможно выявить и по иллюстративным материалам, последние отражают в большей мере региональные и временные своеобразия одежды.

Несмотря на повсеместное единообразие, ферганские халаты, по мнению ташкентских и ферганских информантов, особенно стариков, были и остаются весьма облегающими, хотя, как и другие халаты, имеют достаточный запах. Достигается это уменьшением ширины боковин, почти прямоугольной формой, удлинением разрезов на подоле и большой шириной основания клиньев. В ташкентских же халатах (в мужских и женских), по-видимому, в 20-х гг. еще только начинавших распространяться, исключались передние клинья, что хорошо заметно на полосатых тканях (колл. № И-1000—4; 3488—9). Рукава, как и стан, у ферганских халатов обычно были узкими; халаты в лучшем случае доходили до икр ног. Ферганские и ташкентские мужчины, особенно молодые, выглядели, по прежним нормам, стройными и элеган-



Рис. 11. Кокандская узбечка тура в платье пасон бурма куйнак. 1970 г.

ными. Это впечатление увеличивалось от зеленого и черного цветов, являющихся и сейчас характерными для ферганских халатов, и от подпоясывания халатов платками.

В прошлом во всех регионах Средней Азии наибольшее распространение имели полосатые ткани. В Фергане их производили особенно много и разнообразных рисунков. Большое внимание обращалось здесь на расцветки и их

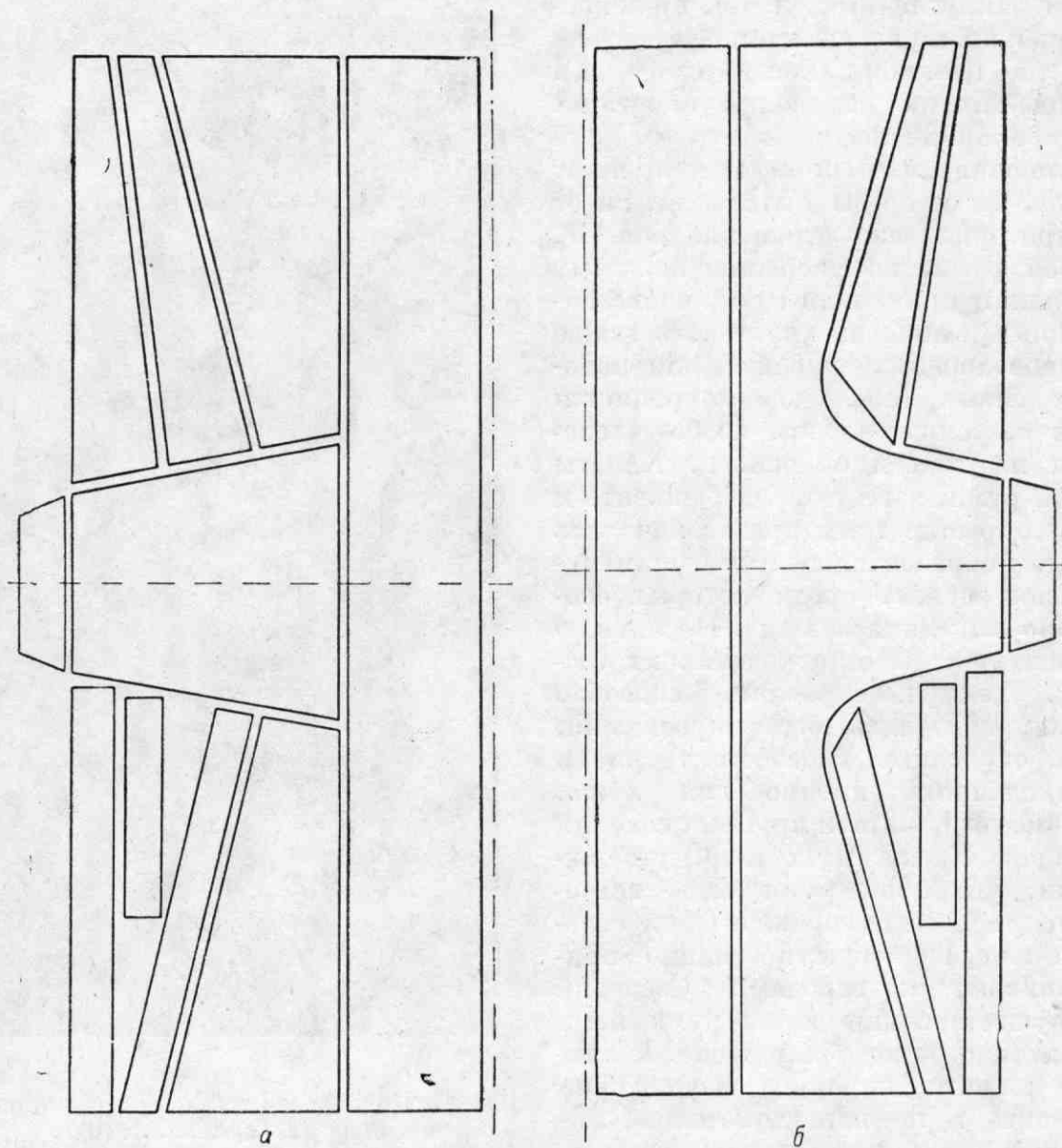


Рис. 12. Виды покроев мужских халатов.

а — покрой тугри; б — покрой руми.

сочетания, а также ширину полосок. Все это, как и темные однотонные цвета, способствовало, по мнению мужчин, красоте одежды и самого человека. Излюбленными бекасабами, шелковыми и полупелковыми, считались те, в которых зеленые полосы сочетались с желтыми, розовыми и фиолетовыми, причем небольшой и одинаковой ширины и неконтрастных, нежных оттенков. Жители ферганских городов, маргеланцы и особенно кокандцы, предпочитали желтый цвет в сочетании с фиолетовым и розовым. Андижанские ткани отличали по преобладанию в них зеленого с фиолетовым (в широкой полосе) и розовым. В намаганских халатах преобладало сочетание зеленого с синим и красным. Тем не менее, несмотря на разнообразие расцветок ферганских

тканей, халаты из них славились спокойной строгостью. Последнее качество сконцентрировалось особенно в бекасабах с зеленоватым и синеватым оттенками, известных под названием *мошранг*.

Сейчас употребление полосатых тканей в обычных халатах ограничилось повсеместно. Полосатые халаты чаще надевают женихи поверх современного костюма. Впоследствии они заменяются черными халатами (колл. № И-1973—145; 441—11). Узкие черные халаты с сатиновым, саржевым или из бекасаба мошранг верхом в настоящее время распространились далеко за пределами Ферганской долины. В самой Фергане черные халаты



Рис. 13. Тюрк в халате чакман. Самаркандское сел. Оголик-боло, 1930 г.

являются обыденной формой одежды, надеваемой и дома, и в общественных местах людьми разного возраста. В Ташкентском оазисе черные (сатиновые и особенно саржевые) халаты носят в основном мужчины среднего и старшего возраста. Этот халат так и называется *фаргона тўн*. Однако здесь в отличие от Ферганы поверх черного (как, впрочем, и любого другого) халата не подпоясываются платком (колл. № 437—3, И-1973—232). В Самаркандской области подпоясанный черный халат ферганского типа считается траурным, его обязательно надевают при оповещении родственников о смерти (колл. № 441—11).

Среди музейных предметов одежды имеются два вида верхних нарядных женских безрукавок из Самарканда. Они сшиты из бархата и полшелковой ткани на ситцевой подкладке; одна из безрукавок доходит до талии, другая же прикрывает колени. Оба вида верхней одежды не имеют рукавов, пройма вырезная, овальной формы, от обычных халатов отличаются кроем

и размерами. Они состоят из спинки и двух цельных передних частей. И короткая (*камзулча*), и длинная (*камзул*) безрукавки запахиваются мало, так как они скроены узкими и облегаяющими фигуру. В той же Самаркандской области к камзолу причисляли верхние халаты с рукавами.⁶ В них сохранялся вначале обычный традиционный крой. Основанием же для дополнительного названия являлось изменение размеров и соотношений отдельных частей данного предмета. Первые камзолы шились узкими и короткими, возможно поэтому их и называли в ряде мест *калтача*. Постепенно камзолы дополняли отворотами, воротником, сначала стоячим, а затем отложным, прорезали или накладывали карманы и т. д. Еще в 60-х гг. камзолом продолжали называть узкие и короткие халаты и отличали их от безрукавок. В коллекции А. Л. Троицкой (табл. 1, 13) безрукавный халат назван *жомакамзул*, что подчеркивало связь двух видов халатов: старого кроя — узкого и длинного — и нового — более короткого и узкого и к тому же безрукавного. Вторая безрукавка, доходящая лишь до талии и отличающаяся по крою от других видов верхней одежды, в Самарканде известна под термином *камзулча*, подчеркивающим незначительность величины данного предмета. В Ферганской долине широко были распространены другие термины: *нимча* — «половинка», *синача* — «грудка», *жалатка* — от слова «жилетка». Термин же *камзулча* здесь чаще произносили *кэмзэнча* или *кэмзэб*; последнее обычно наблюдается в Наманганской области, основном районе поселения уйгуров и кашгарлыков.

Появление безрукавного халата в Средней Азии А. Л. Троицкая относит к началу XX в. и связывает с влиянием пришлого населения (русских и татар). Однако при решении этого вопроса, требующего несомненно специального исследования, следует иметь в виду, что термин *камзул* или *кэмзэн*, *кэмзэб* — иранский и вполне может показывать, что и сам предмет, по-видимому, возник в ираноязычной среде. Кроме того, судя по миниатюрам XVI и XVII вв., длинные халаты без рукавов и особенно с короткими рукавами в Средней Азии и соседнем Иране являлись обычной одеждой мужчин в мирное время. Нередко встречаются изображения и женщин в подобных халатах. Верхнее одеяние воинов почти всегда изготовлялось с короткими рукавами, заменявшимися иногда плечевым напуском; одеяние было узким и часто доходило лишь до талии или закрывало бедра.⁷ Эта форма верхней одежды, известная в Средней Азии задолго до XX в., отражена и в книгах, иллюстрированных художниками XX в.⁸ Фотоматериалы МАЭ, отснятые еще в XIX в. в Ферганской долине, также показывают сохранение здесь двух видов камзанов: с рукавами до локтя, прилегающие в талии, длиной до колен и короткие безрукавные камзолы, прилегающие в талии или свободные. Для верха камзолов, насколько можно судить по фотоснимкам, использовали парчу, шелк, бархат и фабричные бумажные ткани, в то время высоко ценившиеся по сравнению с кустарными. Крой этих камзолов отличался от кроя традиционных халатов и рубах; он не имел своего названия. Стан состоял из цельной спины и двух передних полотнищ, которые в подоле расширены, а в талии сужены. Короткие рукава, если таковые имелись, с округлым верхом вшиты на линии плеча женщин в неглубокие овальные проймы. Все камзолы застегивались на пуговицы (рис. 14 и 5; колл. № 255—59, 128, 154; И-1973—150, 193).

⁶ Кармышева Б. Х. Бытовой уклад населения, с. 135, 142, 166 и др.

⁷ Пугаченкова Г. А. К истории костюма Средней Азии XV—первой половины XVI в. по данным миниатюр. — Тр. Среднеазиат. гос. ун-та, вып. LXXXI, кн. 12, Ташкент, 1956, с. 85—119.

⁸ Бабур-наме. Записки Бабура, Ташкент, 1956; Амир Хосров Дехлеви. Избранные газели. М., 1975; Самарканд. Путеводитель. Ташкент, 1974; Умар Хайям. Рубоийлар. Ташкент, 1976.

На терминологии названий одежды мы считаем необходимым остановиться хотя бы вкратце. В табл. 1 не все предметы даны с их местными названиями. Так сделано нами не случайно. Термины отсутствуют в коллекционных описях, составленных собирательницей А. Л. Троицкой и являющихся несомненно лучшим источником достоверных материалов. Различные же дополнения описей нужными терминами, сделанные другими, вызывают определенные сомнения, и их можно принимать лишь с оговорками.

Известно, что употребление тех или иных терминов в первую очередь обуславливается этнической принадлежностью носителей данных предметов одежды. Однако немалое значение имели и заимствования из других языков. Терминология одежды наиболее интересна в рассматриваемых нами регионах, так как их население было пестрым. Исходя из имеющихся в коллекционных описях терминов, мы можем предположить, что указанные предметы носили таджики Самарканда, у которых, по-видимому, и были они приобретены. Это предположение, с одной стороны, можно подкрепить и аналогией, отмеченной нами в верховье Зеравшана, заселенном исключительно таджиками. Но, с другой стороны, можно высказать и некоторое сомнение относительно этнической принадлежности носителей самаркандских предметов одежды. Оно вызывается, во-первых, тем, что платья туникообразного кроя были характерны для всего среднеазиатского населения; в XIX в. в качестве нижней рубахи это платье носили даже представительницы высших слоев русского общества. Во-вторых, и в тюркской среде бытовали нетюркские термины, так же как у таджиков было немало тюркских слов.⁹

Почти все приведенные в табл. 1 термины одежды (*курта* или *куртаи-кифтаки*, *ятак*, *жома*, *чопон-жома*, *камзул*) являются таджикскими, во всяком случае не тюркскими. Собранные нами в словарях сведения об этих терминах и сопоставление их значений с литературными материалами (табл. 2)¹⁰ позволяют сделать два вывода. Во-первых, термины, существовавшие



Рис. 14. Камзулча — безрукавка андижанской узбечки. 1901 г.

⁹ Русский костюм, т. I. М., 1960, с. 36; Кармышева Б. Х. Бытовой уклад населения, с. 122, 123; Рассудова Р. Я. Материалы по одежде таджиков верхнего Зеравшана, с. 9—12.

¹⁰ Неоднозначность терминов одежды, а следовательно, и невозможность безоговорочного использования их при всех обстоятельствах или при перенесении на другой народ или время показывают не только приведенные музейные материалы, но и термины,

в разных районах и в разное время, нельзя употреблять в одном и том же значении. Во-вторых, все приведенные термины имели по нескольку значений, среди которых одно (ткань) является общим для всех. Иными словами, одинаковые предметы одежды имели разные обозначения в зависимости от времени, места и этнической принадлежности.

Существование в различных терминах одежды понятия ткани и вообще одежды или платья, на наш взгляд, является значительным показателем недифференцированности среднеазиатской одежды в недалеком прошлом. Это подтверждается также и существованием специальных терминов, выделявших тот или иной вид одежды. Так, термин *жома* употребляется не только в значении «ткань» и «одежда», но и для специального вида одежды — халата, причем нередко только мужского. То же самое можно сказать и относительно терминов *тўн* или *тон*, *кепа* или *каба*, *копо*, *курта*, *катанли*, *кадан*, *кату* и т. д. Термин *курта*, распространенный во всей Средней Азии и вне ее, среди тюркоязычных кочевников, также имел различное значение. Оседлое население рассматриваемых регионов помимо значения «рубашка» применяло его именно к рубашке с горизонтальным разрезом, и, как мы уже отмечали, этот термин постепенно вытеснялся теми словами, которые подчеркивали различные специфические стороны предмета: детали кроя и социальную среду наибольшего бытования (*кифтаки*, т. е. «плечевой»; *муллоча*, т. е. «как у муллы»). В то же время один и тот же термин *курта* среди тюрков-казахов и оседлых персов Ирана применялся для обозначения и рубашки, и распашного халата. А в данных регионах халаты, как мы уже указывали, назывались *жома*, *чопан*, *тўн*, *жома-камзул*, *яктак*. Первые три термина обозначали стеганные халаты на подкладке с длинными рукавами, выкроенные по способу *тўғри*, т. е. прямые традиционные. Четвертый, жома-камзул, обозначает те же стеганные халаты, но с короткими рукавами или без них; таким и является экземпляр нашего музея. В дальнейшем эти халаты претерпевали изменения: сужались, укорачивались, приобретали разные воротники и т. д.; они были и нестегаными, на одной лишь подкладке, с длинными и короткими рукавами. Таким образом, и термин *камзул* — *камзэн* подразумевал различные варианты верхней одежды, бытовавшей в разное время или одновременно на разной территории и даже заменившей другой халат, по-видимому мунисак, в Фергане и Ташкенте (рис. 15).¹¹ Термин *яктак* также бытовал почти во всех частях Средней Азии и даже среди кочевников. Под ним подразумевали верхний халат, длинный, без подкладки (в Самарканде), и нательную короткую рубашку со сплошным разрезом спереди (в Ташкенте, Фергане и в верховьях Зеравшана). При этом следует иметь в виду, что даже в Самаркандской области тюркоязычное население употребляет термины *джеляк* и *джегда*, т. е. джекающий вариант тюркизированного таджикского слова *яктак*. В других районах (в тюркской и таджикской среде) термин *джеляк* означает только длинный халат без подкладки традиционного кроя *тўғри*. Таким образом, среди старого оседлого населения — таджиков верховья Зеравшана — таджикский же термин *яктак* означает

систематизированные в таблице: Б у д а г о в Л. З. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий, т. I. СПб., 1869, с. 28, 30, 68, 149, 255, 259, 325, 434, 442, 446; т. 2, с. 35, 82, 112, 137, 140, 142, 148, 171; Р а д л о в В. В. Опыт словаря тюркских наречий, т. 2. СПб., 1895, с. 1140, 1150, 1158, 1191—1192, 1212—1217, 1239—1240, 1311, 1315, 1339, 1385; Я г е л л о И. Д. Полный персидско-арабско-русский словарь. М., 1931, с. 331, 361; Персидско-русский словарь. М., 1953, с. 100, 199.

¹¹ Н а л и в к и н В., Н а л и в к и н а М. Очерк быта женщин оседлого туземного населения Ферганы. Казань, 1886, с. 97, 103; Б и к ж а н о в а М. А. Мурсак — старинная верхняя одежда узбеков г. Ташкента. — В кн.: Памяти М. С. Андреева. Душанбе, 1960, с. 47—53 (Тр. Ин-та ист., археол. и этногр. АН ТаджССР, т. СХХ).

Т а б л и ц а 2

Термины одежды и их распространение

| Термины | Значение терминов | Распространение терминов |
|---|---|--|
| Курта Курта Кортэ Кортэ | Рубаха мужская и женская Рубаха, платье Рубаха, куртка Халат стеганный, бумажный женский полукафтан | Самарканд, 1925, МАЭ Современные таджики Современный Иран Казахи, вторая половина XIX в. |
| Пирохан Жигдэ, Жэктэ Кулмэк, куйнак | Рубаха, сорочка Рубаха нательная Рубаха, платье, одежда | Тюрки, вторая половина XX в. Современные таджики, Иран Казахи, вторая половина XIX в. Тюркоязычные народы: Алтай—Поволжье—Ср. Азия—Турция, XIX—XX вв. |
| Жома, чопон-жома | Халат на подкладке с шелковым и суконным верхом | Самарканд, 1925, МАЭ |
| Жома Жома | Халат, верхняя одежда (устно) Платье, одеяние, бумажная ткань, постельное белье | Современные таджики Конец XIX—XX в. |
| Түн, тон | Одежда, платье, кафтан, шуба, шерсть, шкура, чулки, сапоги | Джагатаи, XIX в. |
| Тон | Шуба, крытая бархатом, сукном или бухарской материей, летняя шуба женская с опушкой | Казахи, XIX в. |
| Жибэтон или коппо Кобэ, купэ | Кафтан, подбит весенней шерстью или ватой и простеган Латы, кольчуга, плащ-капот, палас, кошма, одеяло (курпа наших регионов) | Джагатаи и казахи, XIX в. Азербайджан, XIX в. |
| Кебе, каба Кеба | Грубая шерстяная материя Женский плащ с отверстиями для рук, из шелка, сукна | Турция, XIX в. Персы, XIX в. |
| Аба | Тот же плащ из грубой шерсти дервишей | Джагатаи, XIX в. |
| Кепенек Кебенек Камзул-жома | Одежда, надеваемая в дождь Кафтан из кошмы Халат без рукавов, бархатный, с подкладкой, длинный | Джагатаи, татары, XIX в. Киргизы, XIX—XX вв. Самарканд, 1925, МАЭ |
| Камзулча | Безрукавка короткая (до талии), полшелковый верх, с подкладкой | Самарканд, 1925, МАЭ |
| Камзор, кэмзул Кэмзэн Шулак басбат | Жилет Дурное шитье Кафтан-камзол, широкий, без рукавов | Казахи, XIX в. Персы, киргизы, телеуты Казахи, XIX в. |
| Бишмэт Казаки | Казакин Полукафтан со стоячим воротником, длинные рукава | Татары, XIX в. Казахи, XIX в. |
| Ширдаг | Кафтан с открытым передом и короткими рукавами, без подкладки; белый кафтан на толстой вате с широкими рукавами, надеваемый в жаркую погоду, в дорогу | Джагатаи |
| Яктак | Халат без подкладки из алачи, мужской | Самарканд, МАЭ |
| Жакдэ, жейдэ | Халат с воротом шалью из бязи, завязывается шнурами | Казахи, XIX в. |

нательную короткую рубаху с разрезом спереди. Этот же термин, заимствованный тюркоязычным населением для обозначения другого вида одежды (верхнего халата), возвращается в свою первоначальную таджикскую среду и в измененном виде сосуществует с первым как новый и, по-видимому, вытеснивший какой-то прежний термин. Кроме того, в XIX в., например среди казахов, наряду с яктаком, аналогичным самаркандскому, Л. З. Будагов отметил наличие второго вида — джейде, более старинного покроя, подчеркивая, что носили его старики.¹²



Рис. 15. Ферганская сартянка в рубахе пешкушо и халате мунисак. 1871 г.

Мы уже приводили названия короткой безрукавки. Среди них имеются совсем поздние — *жалатка*. Термин *синача* мы не встречали в литературе о Фергане, Ташкенте или Самарканде. Впервые нам довелось услышать о нем в Ферганском Заркенте в начале 50-х гг., где одновременно бытовало и другое его название — *камзулча*. Второй раз этот термин, но несколько измененный, — *синабанд* — встретился в таджикском селении Нанай.

¹² Будагов Л. З. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий, с. 449; Хорошихин А. П. Статьи, касающиеся до Туркестанского края. СПб., 1876, с. 97—101 113—117.

75-летняя обмывальщица синабандом называет часть кафана, т. е. савана, считающегося одним из видов «одежды» покойницы. Он представляет собой кусок материи длиной около одного метра. Термин *камзол*, по-видимому, является наиболее старым, даже по сравнению с другими местными названиями данного предмета. Об этом говорит и территориальная распространенность и множественность его вариантов. Он состоит из двух частей: *кам* и *зан* или *зэб*. *Кам* означает «мало, изуродованный, худший, отсутствие, лишение и т. д.», *зэб* или *зэб* — «качество, достоинство». *Зан* является производным от глагола *задан*, т. е. «бить, трогать, касаться, подрезать, соединять, изнашивать».¹³ Таким образом, каково бы ни было значение второй части термина, первая часть определяет и усиливает отрицательную сторону данного предмета. Свойство же его устанавливается, несомненно, при сравнении с уже имеющимся образцом. В качестве последнего выступали те предметы одежды, крой которых население считало «правильным», — *тўғри*, т. е. рубахи и халаты, называемые в литературе туникообразными. Комплект одежды (халат, рубаха и штаны) был настолько устоявшимся, давним, что даже ткачи еще в начале XX в. изготавливали куски тканей строго определенных размеров, называвшиеся *жўра* — «товарищ, друг». Другая же форма одежды, возникшая, по-видимому, позднее, при сравнении со старыми нормами была сначала лишь иных размеров (меньших). Затем в ней нарушались соотношения размеров составных частей и, наконец, исключались отдельные части целиком или включались новые элементы. Однако независимо от конкретных «недостатков» камзолов, от времени и места возникновения этих «недостатков», а также последовательности появления тех или иных изменений, термин *камзол* в разных вариантах постоянно выражал одно — и самое существенное — отступление от уже известных, признанных правильными и принятых норм изготовления одежды. И наконец, судя по термину, предмет и его обозначение имеют восточное происхождение.

Итак, рассмотрение предметов одежды и их обозначений (а мы остановились лишь на тех, которые приведены в коллекциях МАЭ) свидетельствует о взаимовлиянии и взаимопроникновении культур. Это явление конкретно выражалось в истории даже отдельных предметов и терминов, в тенденциях их изменений, хотя и происходивших по-разному в конкретных условиях (временных, территориальных, социальных, этнических, половозрастных).

Тенденцию развития форм одежды за вековой период можно характеризовать как замену традиционной одежды новой, как усложнение формы и состава одежды, как развитие стандартов одежды, больше соответствующих размерам и пропорциям человеческого тела. 20—40-е гг. XX в. являются рубежом двух этапов в истории развития форм одежды оседлого населения: первый из них характеризуется традиционными видами, второй — утверждением новых видов. Начало второго этапа видно на рассмотренных нами предметах одежды МАЭ, хотя и немногочисленных, но весьма точно отобранных А. Л. Троицкой в 1925 г.

Перемещение тех или иных видов одежды, происходившее постоянно и всюду, шло по одному и тому же пути. Различные виды одежды, используемые сначала молодым поколением и верхним социальным слоем, по-разному и постепенно утверждаются (также временно) в иной половозрастной группе и на какой-либо ограниченной территории.

Несмотря на развитие и установление общих форм одежды, свойственных той или иной социальной и половозрастной категории определенных периодов, в каждом регионе одновременно складывалась и своя специфика, позволявшая почти безошибочно отличать население одного региона Средней

¹³ Ягелло И. Д. Полный персидско-арабско-русский словарь. Ташкент, 1911, с. 743, 750—752 и др.

Азии от населения другого, а иногда даже различать жителей разных селений. Как в прошлом, так и в настоящее время одежда оседлого населения Ферганской долины выделялась меньшими размерами, большим разнообразием форм, строгостью сочетания красок употреблявшихся тканей. Белая распашная рубаха и черный узкий халат (а также зелено- и сине-сероватый) могут считаться своеобразным эталоном одежды ферганца, теперь распространяющимся и в других регионах. Ташкентской области больше были свойственны рубахи и камзолы со стоячим воротником, а традиционные полосатые халаты — несколько диссонансных расцветок. Рубахи с горизонтальным разрезом, громоздкие, как и рубахи, халаты с крупными и яркими цветами, всюду выделяли сельских жителей Самаркандской и прилегающих к ней южных областей.